

PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

26 January 1987

Doc. 5678

PROGRESS REPORT
of the Bureau of the Assembly
and the Standing Committee¹
(17 September 1986–26 January 1987)
Rapporteur : Mr GADIENT
Vice-President of the Assembly

I. Introduction

1. The Assembly held the second part of its 38th Ordinary Session in Strasbourg from 17 to 25 September 1986. The Bureau met during this part-session on 25 September 1986, and subsequently on 6 November 1986 in Zurich, 19 November 1986 in Strasbourg, 7 January 1987 in Paris and 26 January 1987 in Strasbourg.
2. The Standing Committee met on 6 November 1986 in Zurich.

II. Preparation of the third part of the 38th Ordinary Session

a. Agenda and order of business

3. On 6 November 1986, on the Bureau's proposal, the Standing Committee adopted the agenda and approved the draft order of business for the third part of the Assembly's 38th Ordinary Session. It also instructed the Bureau to make any necessary changes in the order of business.
4. The Bureau updated the draft order of business at its meetings on 7 and 26 January 1987.

b. Organisation of debates

5. In accordance with Rule 34 of the Rules of Procedure, the arrangements for all debates will be the same as during the second part of the 38th Ordinary Session of the Assembly (17–25 September 1986): a definite time-limit will be set for debates, which will close at the time agreed, whether or not all those down to speak have done so; members down to speak and present, who

1. *a.* See previous progress report, Doc. 5627.
b. See 21st Sitting, 26 January 1987.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

26 janvier 1987

Doc. 5678

RAPPORT D'ACTIVITÉ
du Bureau de l'Assemblée
et de la Commission Permanente¹
(17 septembre 1986 – 26 janvier 1987)
Rapporteur : M. GADIENT,
Vice-Président de l'Assemblée

I. Introduction

1. L'Assemblée a tenu la deuxième partie de sa 38^e Session ordinaire à Strasbourg du 17 au 25 septembre 1986. Au cours de cette partie de session, le Bureau s'est réuni le 25 septembre. Il s'est ensuite réuni le 6 novembre à Zurich, le 19 novembre à Strasbourg, le 7 janvier 1987 à Paris et le 26 janvier 1987 à Strasbourg.
2. La Commission Permanente s'est réunie le 6 novembre 1986 à Zurich.

II. Préparation de la troisième partie de la 38^e Session ordinaire

a. Ordre du jour et calendrier

3. Le 6 novembre 1986, la Commission Permanente a, sur proposition du Bureau, adopté l'ordre du jour et approuvé le projet de calendrier de la troisième partie de la 38^e Session ordinaire de l'Assemblée. En même temps, elle a chargé le Bureau d'effectuer les modifications au calendrier qui se révéleraient nécessaires.
4. A ses réunions des 7 et 26 janvier 1987, le Bureau a mis à jour le projet de calendrier.

b. Organisation des débats

5. Tous les débats seront organisés conformément à l'article 34 du Règlement, selon les mêmes modalités qu'au cours de la deuxième partie de la 38^e Session ordinaire de l'Assemblée (17–25 septembre 1986): fixation d'une durée déterminée pour les débats et clôture de la discussion à l'heure ainsi convenue, que la liste des orateurs soit épuisée ou non, les membres inscrits et

1. *a.* Voir le précédent rapport d'activité, Doc. 5627.
b. Voir 21^e séance, 26 janvier 1987.

have not been given the floor, will be authorised to hand in their speeches in writing for publication in the Official Report.

c. Guest speakers

6. On Tuesday 27 January 1987, Mr Jacques Chirac, Prime Minister of France, will address the Assembly and answer parliamentary questions, which will have to be tabled not later than 5.30 p.m. on Monday 26 January.

7. On the afternoon of Tuesday 27 January 1987, Mr Michael Jopling, the United Kingdom Minister of Agriculture, will address the Assembly in the course of the debate on agriculture.

8. On Wednesday 28 January 1987, Mr Vahit Halefoglu, Foreign Affairs Minister of Turkey and Chairman-in-Office of the Committee of Ministers, will present the communication on the activities of the Committee of Ministers and answer parliamentary questions, which will have to be tabled not later than 5.30 p.m. on Tuesday 27 January 1987.

9. On Thursday 29 January 1987, Crown Prince Hassan of Jordan will address the Assembly and answer parliamentary questions, which will have to be tabled not later than 5.30 p.m. on Wednesday 28 January.

III. Examination of credentials

10. On 6 November 1986, the Standing Committee adopted on the Assembly's behalf the supplementary report on the examination of credentials (Doc. 5653) concerning the credentials of Mr Carl Miville, the Swiss Substitute appointed to replace Mr Weber, who resigned.

IV. Changes in the membership of committees

11. On 6 November 1986, the Standing Committee also approved proposals for changes in the membership of committees in respect of Switzerland (Mr Miville to take Mr Weber's place on the committees to which he belonged up until his resignation).

V. Activities of the President of the Assembly

12. At the Standing Committee's meeting on 6 November 1986 and the Bureau's meetings on 6 and 19 November 1986 and 7 and 26 January 1987, the President reported on his official journeys and activities since the autumn session :

présents qui n'ont pu prendre la parole étant autorisés à déposer leurs interventions par écrit pour publication au compte rendu.

c. Orateurs invités

6. Le mardi 27 janvier 1987, M. Jacques Chirac, Premier ministre de la République française, prendra la parole devant l'Assemblée et répondra aux questions parlementaires. Celles-ci devront être déposées, au plus tard, le lundi 26 janvier, à 17 h 30.

7. Le mardi 27 janvier 1987, dans l'après-midi, M. Michael Jopling, ministre de l'Agriculture du Royaume-Uni, fera un exposé devant l'Assemblée, dans le cadre du débat sur l'agriculture.

8. Le mercredi 28 janvier 1987, M. Vahit Halefoglu, ministre des Affaires étrangères de Turquie, Président en exercice du Comité des Ministres, présentera la communication sur les activités du Comité des Ministres et répondra aux questions parlementaires. Celles-ci devront être déposées, au plus tard, le mardi 27 janvier 1987, à 17 h 30.

9. Le jeudi 29 janvier 1987, le Prince héritier Hassan de Jordanie fera un exposé devant l'Assemblée et répondra aux questions parlementaires. Celles-ci devront être déposées, au plus tard, le mercredi 28 janvier 1987, à 17 h 30.

III. Validation de pouvoirs

10. Le 6 novembre 1986, la Commission Permanente, agissant au nom de l'Assemblée, a adopté le rapport complémentaire sur la vérification de pouvoirs (Doc. 5653), concernant les pouvoirs de M. Carl Miville, Suppléant suisse, désigné en remplacement de M. Weber, démissionnaire.

IV. Modification dans la composition de commissions

11. La Commission Permanente a également approuvé le 6 novembre 1986 des propositions de modifications dans la composition de commissions, au titre de la Suisse (M. Miville prendra la place de M. Weber, démissionnaire, dans les commissions dont celui-ci était membre).

V. Activités du Président de l'Assemblée

12. Aux réunions de la Commission Permanente du 6 novembre 1986 et du Bureau les 6 et 19 novembre 1986 et les 7 et 26 janvier 1987, le Président a rendu compte de ses déplacements et activités depuis la session d'automne :

— on 30 September 1986, the President paid an official visit to Mr François Mitterrand, President of the French Republic;

— on 15 October 1986 at the Council of Europe headquarters, the President addressed the members of the Seminar on Environmental Training in Agricultural Circles;

— on 15 October 1986 in Strasbourg, the President delivered an address to participants in the 21st Session of the Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe;

— on 17 October 1986, the President made a speech of welcome on the occasion of the presentation of the European Human Rights Prize to the President of the Argentine Republic, Mr Raul Alfonsín;

— on 20 and 21 October 1986 in Strasbourg, the President received and conferred with members of the delegation from the Chinese People's Institute of Foreign Affairs of the People's Republic of China;

— on 22 October 1986, the President had an exchange of views with the Ministers' Deputies;

— on 22 October 1986 in Strasbourg, the President had a discussion with the ambassadors of Jordan, Iraq and Kuwait posted in Brussels;

— on 3 November 1986 in Venice, the President chaired the 35th meeting of the Governing Board of the European Foundation "Pro Venetia Viva";

— on 4 and 5 November 1986 in Strasbourg, the President took part in the colloquy between ministers and parliamentarians held on the occasion of the European Conference of Ministers responsible for Combating Terrorism;

— on 7 November 1986 in Zurich, the President took part in the debate and public ceremony celebrating the 40th anniversary of Sir Winston Churchill's Zurich speech;

— on 14 November 1986 in Strasbourg, the President spoke on the occasion of the meeting of the European Council for the village and small town (ECOVAST);

— on 19 November 1986 in Strasbourg, the President delivered a speech on the occasion of the colloquy "Interest groups: a help or a hindrance to parliamentary democracy";

— on 19 November in Strasbourg, the President gave an address for the 25th anniversary of the signing of the European Social Charter;

— on 20 November 1986 in Bonn, the President paid an official visit to the Chancellor of

— le 30 septembre 1986, le Président a rendu une visite officielle à M. François Mitterrand, Président de la République française;

— le 15 octobre 1986, au Palais de l'Europe, le Président s'est adressé aux membres du Séminaire sur la formation environnementale des milieux agricoles;

— le 15 octobre 1986, à Strasbourg, le Président a prononcé une allocution devant les participants à la 21^e Session de la Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe;

— le 17 octobre 1986, le Président a prononcé un discours de bienvenue à l'occasion de la remise du Prix européen des droits de l'homme au Président de la République argentine, M. Raul Alfonsín;

— les 20 et 21 octobre 1986, à Strasbourg, le Président a reçu et eu des entretiens avec les membres de la délégation de l'Institut du Peuple chinois pour les Affaires étrangères de la République Populaire de Chine;

— le 22 octobre 1986, le Président a eu un échange de vues avec les Délégués des Ministres;

— le 22 octobre 1986, à Strasbourg, le Président a eu un entretien avec les ambassadeurs de Jordanie, d'Irak et du Koweït en poste à Bruxelles;

— le 3 novembre 1986, le Président a présidé à Venise, la 35^e réunion du Conseil de la Fondation européenne «Pro Venetia viva»;

— les 4 et 5 novembre 1986, le Président a pris part, à Strasbourg, au colloque ministres-parlementaires tenu à l'occasion de la Conférence européenne des ministres responsables de la lutte contre le terrorisme;

— le 7 novembre 1986, à Zurich, le Président a participé au débat et à la cérémonie publique organisés à l'occasion de la célébration du 40^e anniversaire du discours de Sir Winston Churchill à Zurich;

— le 14 novembre 1986, à Strasbourg, le Président est intervenu à l'occasion de la réunion du Conseil européen pour les villages et petites villes (ECOVAST);

— le 19 novembre 1986, à Strasbourg, le Président a prononcé un discours à l'occasion de la tenue du Colloque «Les associations: soutien ou défi pour la démocratie parlementaire»?

— le 19 novembre 1986, à Strasbourg, le Président a prononcé un discours à l'occasion du 25^e anniversaire de la signature de la Charte sociale européenne;

— le 20 novembre 1986, à Bonn, le Président a rendu une visite officielle au Chancelier de

the Federal Republic of Germany, Mr Helmut Kohl;

— on 3 December 1986 in Strasbourg, the President attended the Symposium "Transfrontier Co-operation in Europe";

— on 9 and 10 December 1986 in Vienna, the President took part in the European Ministerial Conference on Mass Media Policy;

— on 15 and 16 December 1986 in Liège, the President participated in the public hearing on a European high-speed train network.

VI. Budgetary questions

13. At its meeting on 19 November 1986, the Bureau considered matters relating to appropriations for political groups. It ratified the final apportionment of the allocation to the political groups of the Assembly for 1986. It also took note of a communication giving an analysis of the use made by Assembly political groups of their allocations for 1985, while reserving its opinion on certain proposals therein.

14. The Standing Committee, for its part, had a discussion on 6 November 1986 on problems regarding the staff of Assembly political groups. Members requested in particular that each group should at least be able to have one full-time secretary.

15. At its meetings on 19 November 1986 and 7 January 1987, the Bureau also dealt with matters regarding interpreting at committee and sub-committee meetings, and instructed its Chairman to pass on its conclusions to committee chairmen.

16. Lastly, on 7 January 1987, the Bureau ratified the proposals of the Committee on the Budget and the Intergovernmental Work Programme concerning the provisional apportionment of the Assembly's budgetary package for 1987.

17. At its meeting on 7 January 1987, the Bureau also approved the provisional apportionment of the allocation to political groups for 1987.

VII. Use of additional languages

18. On 7 January 1987, the Bureau was informed of the circumstances in which other languages, such as Dutch, than the two official languages (English and French) and the two additional working languages (German and Italian), could be used in the Assembly and committees.

la République Fédérale d'Allemagne, M. Helmut Kohl;

— le 3 décembre 1986, le Président a participé, à Strasbourg, au Symposium «Coopération transfrontalière en Europe»;

— les 9 et 10 décembre 1986, à Vienne, le Président a pris part à la Conférence ministérielle européenne sur la politique des communications de masse;

— les 15 et 16 décembre 1986, à Liège, le Président a participé à l'Audition publique sur un réseau européen de trains à grande vitesse.

VI. Questions budgétaires

13. A sa réunion du 19 novembre 1986, le Bureau a examiné des questions liées aux crédits des groupes politiques. Il a ratifié la répartition définitive de l'allocation aux groupes politiques de l'Assemblée pour 1986. En outre, il a pris note d'une communication analysant l'utilisation faite par les groupes politiques de l'Assemblée de leurs allocations budgétaires en 1985, tout en réservant sa position sur certaines propositions figurant dans cette communication.

14. La Commission Permanente a, pour sa part, eu une discussion sur les problèmes du personnel des groupes politiques de l'Assemblée, le 6 novembre 1986. Les membres ont notamment demandé que chaque groupe puisse disposer au moins d'un(e) secrétaire à plein temps.

15. Au cours de ses réunions des 19 novembre 1986 et 7 janvier 1987, le Bureau a également abordé des questions relatives à l'interprétation lors des réunions des commissions et sous-commissions et chargé son Président de communiquer ses conclusions aux présidents des commissions.

16. Enfin, le Bureau a, le 7 janvier 1987, ratifié les propositions de la commission du budget et du programme de travail intergouvernemental relatives à la répartition provisoire de l'enveloppe budgétaire de l'Assemblée pour 1987.

17. Lors de sa réunion du 7 janvier 1987, le Bureau a également approuvé la répartition provisoire de l'allocation forfaitaire aux groupes politiques pour 1987.

VII. Emploi de langues additionnelles

18. Le 7 janvier 1987, le Bureau a été informé des conditions dans lesquelles des langues, notamment le néerlandais, autres que les deux langues officielles (anglais et français) et les deux langues additionnelles de travail (allemand et italien), pouvaient être utilisées en Assemblée et dans les commissions.

VIII. *Relations with the European Parliament*

19. A meeting between delegations of the Bureaux of the European Parliament and the Parliamentary Assembly was held in Strasbourg on 23 October 1986.

The meeting discussed relations with Latin America, co-operation between the European Parliament and the Assembly at committee level, and, in particular, arrangements for participation in the 2nd Strasbourg Conference on Parliamentary Democracy.

The two delegations also agreed to set up a standing contact group for information, which held its first meeting on 14 November 1986.

IX. *Relations with the Committee of Ministers*

20. On 22 October 1986, the President had an exchange of views with the Ministers' Deputies on the Council of Europe budget.

In the course of the discussion, the President emphasised that the stagnation of the Council of Europe budget had hit the Assembly harder than it had the other sectors, and that acknowledgement of the Assembly's vital role in the action of the Council of Europe should be sufficient reason for increasing its budget, if only slightly.

21. The Enlarged Joint Committee (Colloquy) met on 19 November in Strasbourg, in the presence of numerous parliamentarians and ministers.

At the meeting, the President made a statement on the Assembly's budgetary position, after which discussion bore on measures to counter terrorism and the problem of visas for entry into France.

X. *Inter-Parliamentary Union*

22. At the Bureau meeting on 19 November 1986, Mr Martinez, Vice-President of the Assembly, reported on the 76th Conference of the Inter-Parliamentary Union, held in Buenos Aires from 6 to 11 October 1986.

XI. *Stimulating Committee*

23. The Stimulating Committee on Information Policy met on 25 September 1986 and decided to request the creation of an A2/A3 post at the Brussels Office. The person appointed would be responsible for establishing permanent relations with press circles in Brussels.

VIII. *Relations avec le Parlement européen*

19. Le 23 octobre 1986, une réunion des délégations des Bureaux de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et du Parlement européen s'est tenue à Strasbourg.

Au cours de cette réunion, ont été examinées les relations avec l'Amérique latine, la coopération au niveau des commissions entre le Parlement européen et l'Assemblée, et surtout les modalités de participation à la 2^e Conférence de Strasbourg sur la démocratie parlementaire.

Les deux délégations sont également convenues d'instituer un groupe de contact permanent sur l'information, qui a tenu sa première réunion le 14 novembre 1986.

IX. *Relations avec le Comité des Ministres*

20. Le 22 octobre 1986, le Président a eu un échange de vues avec les Délégués des Ministres concernant le budget du Conseil de l'Europe.

Au cours de cette discussion, le Président a mis l'accent sur le fait que la stagnation du budget du Conseil de l'Europe a frappé plus fortement l'Assemblée que les autres secteurs, et qu'une prise en considération du rôle vital de l'Assemblée dans l'action du Conseil de l'Europe devrait être une raison suffisante pour un accroissement ne serait-ce que modeste de son budget.

21. Le Comité Mixte élargi (Colloque) s'est réuni le 19 novembre, à Strasbourg, avec une importante participation parlementaire et ministérielle.

Lors de cette réunion, le Président a fait une déclaration relative à la situation budgétaire de l'Assemblée. Ensuite, la discussion a porté sur la lutte contre le terrorisme et sur le problème des visas d'entrée en France.

X. *Union interparlementaire*

22. A l'occasion de la réunion du Bureau, le 19 novembre 1986, M. Martinez, Vice-Président de l'Assemblée, a rendu compte de la 76^e Conférence de l'Union interparlementaire qui a eu lieu à Buenos Aires du 6 au 11 octobre 1986.

XI. *Comité de stimulation*

23. Le Comité de stimulation en matière d'information s'est réuni le 25 septembre 1986 et a décidé de demander la création d'un poste A2/A3 au Bureau de Bruxelles. Le titulaire de ce poste serait chargé d'établir des relations continues avec la presse en poste à Bruxelles.

The President was also asked to approach the President of the European Parliament with a view to the Council of Europe press services being able to use the permanent television service which the European Parliament was reportedly planning to establish in Strasbourg.

XII. Implementation of the European Convention on Human Rights

24. On 26 January 1987, the Bureau took note of a communication from the Turkish Government made in accordance with Article 15, paragraph 3 of the convention, concerning the extension of martial law as from 19 November 1986 in five districts for a period of four months.

XIII. "Cyprus" contact group

25. On 7 January 1987, the Bureau heard a statement by Mr Dejardin, Rapporteur and Vice-President of the Assembly, on the groups's activities, and decided to resume discussion on the continuation of the group's activities when it met on 30 January 1987.

XIV. Text adopted

26. On 6 November 1986, the Standing Committee, acting on behalf of the Assembly, adopted Resolution 870 on the biogenetic revolution in agriculture—A blessing or a curse?

XV. References to committee

27. On 6 November 1986, the Standing Committee ratified the following references to committee:

Reference No. 1542: motion for a recommendation on the use of children for criminal and pornographic purposes (Doc. 5638), to the Legal Affairs Committee and, for opinion, to the Social and Health Affairs Committee.

Reference No. 1543: motion for a resolution on privatisation (Doc. 5644), to the Committee on Economic Affairs and Development.

Reference No. 1544: motion for a recommendation on education for international understanding and peace (Doc. 5645), to the Committee on Culture and Education.

Reference No. 1545: motion for a recommendation on family policy (Doc. 5651), to the Social and Health Affairs Committee.

Par ailleurs, il a été demandé au Président d'intervenir auprès du Président du Parlement européen afin que les services de presse du Conseil de l'Europe aient la possibilité d'utiliser le service permanent de télévision que le Parlement européen envisagerait d'établir à Strasbourg.

XII. Application de la Convention européenne des droits de l'homme

24. Le 26 janvier 1987, le Bureau a pris acte d'une communication du Gouvernement turc, faite en application de l'article 15, paragraphe 3, de la convention, concernant la prolongation de l'état de siège, à dater du 19 novembre 1986, dans cinq départements pour une période de quatre mois.

XIII. Groupe de contact « Chypre »

25. Le 7 janvier 1987, le Bureau a entendu un exposé de M. Dejardin, rapporteur et Vice-Président de l'Assemblée, sur les activités du groupe de contact « Chypre ». Il a décidé de reprendre la discussion sur la suite des activités du groupe lors de sa réunion du 30 janvier 1987.

XIV. Texte adopté

26. Le 6 novembre 1986, la Commission Permanente, agissant au nom de l'Assemblée, a adopté la Résolution 870 relative à la révolution biogénétique en agriculture — Un bienfait ou une malédiction ?

XV. Renvois en commission

27. Le 6 novembre 1986, la Commission Permanente a ratifié les renvois suivants :

Renvoi n° 1542: proposition de recommandation relative à l'utilisation d'enfants à des fins criminelles et pornographiques (Doc. 5638), à la commission des questions juridiques et, pour avis, à la commission des questions sociales et de la santé.

Renvoi n° 1543: proposition de résolution relative à la privatisation (Doc. 5644), à la commission des questions économiques et du développement.

Renvoi n° 1544: proposition de recommandation relative à l'éducation pour la compréhension internationale et la paix (Doc. 5645), à la commission de la culture et de l'éducation.

Renvoi n° 1545: proposition de recommandation relative à une politique de la famille (Doc. 5651), à la commission des questions sociales et de la santé.

28. On 7 January 1987, subject to ratification by the Assembly, the Bureau decided on the following references to committee:

— motion for a resolution on the importance of shooting for effective wildlife protection (Doc. 5654), to the Committee on Agriculture and, for opinion, to the Committee on the Environment, Regional Planning and Local Authorities;

— motion for a resolution on the declaration of financial interests of members of the Assembly (Doc. 5659), to the Committee on Rules of Procedure;

— communication from the President of the Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe transmitting to the Assembly the texts adopted at the 21st Session of the Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe (Doc. 5660), to the Committee on the Environment, Regional Planning and Local Authorities;

— communication from the Committee of Ministers transmitting to the Assembly the Third Medium-Term Plan 1987–91 (Doc. 5662), to the Committee on the Budget and the Intergovernmental Work Programme and to all other competent committees;

— motion for a resolution on a European driving licence (Doc. 5669), to the Legal Affairs Committee.

29. On 26 January 1987, subject to ratification by the Assembly, the Bureau decided on the following references to committee:

— motion for a resolution on agricultural policies in Africa (Doc. 5674), to the Committee on Agriculture and, for opinion, to the Political Affairs Committee;

— motion for a resolution on the need for action by the Council of Europe on the arms trade and its effects on human rights (Doc. 5679), to the Political Affairs Committee and, for opinion, to the Committee on Economic Affairs and Development;

— communication on the activities of the Committee of Ministers (statutory report) (September 1986–January 1987) (Doc. 5680), to all competent committees;

— finally, Reference No. 1522, on nuclear energy and the Chernobyl accident was amended by including the Committee on Agriculture among those seized for an opinion.

28. Le 7 janvier 1987, sous réserve de ratification par l'Assemblée, le Bureau a décidé des renvois suivants:

— proposition de résolution relative à l'importance de la chasse pour la protection des espèces sauvages (Doc. 5654), à la commission de l'agriculture et, pour avis, à la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux;

— proposition de résolution relative à la déclaration d'intérêts financiers des membres de l'Assemblée (Doc. 5659), à la commission du Règlement;

— communication du Président de la Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe transmettant à l'Assemblée les textes adoptés lors de la 21^e Session de la Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe (Doc. 5660), à la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux;

— communication du Comité des Ministres transmettant à l'Assemblée le troisième plan à moyen terme 1987–1991 (Doc. 5662), à la commission du Budget et du Programme de travail intergouvernemental ainsi qu'à toutes les autres commissions compétentes;

— proposition de résolution relative à un permis de conduire européen (Doc. 5669), à la commission des questions juridiques.

29. Le 26 janvier 1987, sous réserve de ratification par l'Assemblée, le Bureau a décidé des renvois suivants:

— proposition de résolution relative aux politiques agricoles en Afrique (Doc. 5674), à la commission de l'agriculture et, pour avis, à la commission des questions politiques;

— proposition de résolution relative aux mesures à prendre par le Conseil de l'Europe en ce qui concerne le commerce des armes et ses conséquences pour les droits de l'homme (Doc. 5679), à la commission des questions politiques et, pour avis, à la commission des questions économiques et du développement;

— communication sur les activités du Comité des Ministres (rapport statutaire) (septembre 1986 – janvier 1987) (Doc. 5680), à toutes les commissions compétentes;

— enfin, le Renvoi n° 1522, concernant l'énergie nucléaire et l'accident de Tchernobyl, a été amendé en ce sens que la commission de l'agriculture est également saisie pour avis.

XVI. *Meetings of committees elsewhere than in Strasbourg or Paris*

30. On 6 November 1986, the Bureau authorised meetings in places other than Strasbourg or Paris, as follows:

— meeting of the Sub-committee on the situation in the Middle East in Egypt, postponed to early 1987;

— Sub-committee on drugs (of the Legal Affairs Committee) in Amsterdam on 24 and 25 November 1986;

— Sub-committee on human rights (of the Legal Affairs Committee) and Sub-committee on the media (of the Committee on Culture and Education) in Vienna from 8 to 10 December 1986, on the occasion of the European Ministerial Conference on Mass Media Policy;

— Committee on Culture and Education in Spain in March 1987.

31. On 26 January 1987, the Bureau authorised meetings in places other than Strasbourg or Paris, as follows:

— Committee on Parliamentary and Public Relations in Stockholm, on 30 and 31 March 1987;

— Committee on Migration, Refugees and Demography in Jerusalem, in March or April 1987;

— Social and Health Affairs Committee in Regensburg, from 19 to 21 May 1987;

— Sub-committee on energy policy (of the Committee on Science and Technology) in Dublin, in March 1987;

— Committee on Agriculture:

- in Berlin, on 26 March 1987, in conjunction with the meeting of the Standing Committee;

- in Lisbon, from 11 to 13 June 1987;

— Sub-committee on relations with international organisations (of the Committee on Economic Affairs and Development) in Montreal and Ottawa, in the course of 1987, for no more than three days;

— Committee on Culture and Education in Spain, on 7 and 8 April 1987.

XVI. *Réunions de commissions ailleurs qu'à Strasbourg ou à Paris*

30. Le 6 novembre 1986, le Bureau a autorisé les réunions suivantes ailleurs qu'à Strasbourg ou à Paris:

— le report de la réunion de la sous-commission de la situation au Proche-Orient en Egypte au début de 1987;

— la sous-commission des stupéfiants (de la commission des questions juridiques) à Amsterdam, les 24 et 25 novembre 1986;

— la sous-commission des droits de l'homme (de la commission des questions juridiques) et la sous-commission des médias (de la commission de la culture et de l'éducation) à Vienne, du 8 au 10 décembre 1986, à l'occasion de la Conférence ministérielle européenne sur la politique des communications de masse;

— la commission de la culture et de l'éducation en Espagne, en mars 1987.

31. Le 26 janvier 1987, le Bureau a autorisé les réunions suivantes ailleurs qu'à Strasbourg ou à Paris:

— la commission des relations parlementaires et publiques à Stockholm, les 30 et 31 mars 1987;

— la commission des migrations, des réfugiés et de la démographie à Jérusalem, en mars ou en avril 1987;

— la commission des questions sociales et de la santé à Ratisbonne, du 19 au 21 mai 1987;

— la sous-commission de la politique énergétique (de la commission de la science et de la technologie) à Dublin, en mars 1987;

— la commission de l'agriculture:

- à Berlin, le 26 mars 1987, dans le cadre de la réunion de la Commission Permanente;

- à Lisbonne, du 11 au 13 juin 1987;

— la sous-commission des relations avec les organisations internationales (de la commission des questions économiques et du développement) à Montréal et à Ottawa, au cours de l'année 1987, pour une réunion n'excédant pas trois jours;

— la commission de la culture et de l'éducation en Espagne, les 7 et 8 avril 1987.